from the

DEPARTMENT OF FISHERIES AND OCEANS

on the

ACCESS TO INFORMATION

and PRIVACY ACTS

for the period of

April 1, 1999 to March 31, 2000

Fisheries and Oceans Canada
Pêches et Océans Canada

Canada

© Minister of Public Works and Government Services Canada 1999
Cat. No. FS1-32/2000
ISBN 0-662-65201-0

TABLE OF CONTENTS

TABLE OF CONTENTS 1

Introduction 1

Background on the Department 2

Access to Information and Privacy Activities 3

Report on the administration of the *Access to Information Act* 4

Requests under the *Access to Information Act* 4

Sources of requests received 4

Disposition of requests completed 4

Exemptions invoked 5

Exclusions cited 5

Extension of time limits 5

Completion time 5

Method of access 5

Fees 5

Complaints and investigations 6

Report on the administration of the *Privacy Act* 7

Requests under the *Privacy Act* 7

Disposition of requests completed 7

Exemptions invoked 7

Exclusions cited - None 7

Completion time 8

Method of access 8

Costs 8

Complaints and investigations 8

Disclosure of personal information to investigative bodies 8

Report on Consultations and Informal Requests **9**

Consultations 9

Informal 9

APPENDIX A – *Access to Information Act* Statistical Report

APPENDIX B – *Privacy Act* Statistical Report

Introduction

The *Access to Information Act* and the *Privacy Act* took effect on July 1, 1983.

The *Access to Information Act* gives Canadian citizens, permanent residents and any person and corporation present in Canada a right of access to information contained in government records, subject to certain specific and limited exceptions. The *Privacy Act* extends to individuals the right of access to information about themselves held by the government, subject to specific and limited exceptions. The latter *Act* also protects individuals' privacy by preventing others from having access to their personal information and gives individuals substantial control over its collection, use and disclosure.

Section 72 of the *Access to Information Act* and section 72 of the *Privacy Act* require that the head of every government institution prepare for submission to Parliament an annual report on the administration of the *Acts* within the institution during each financial year.

This is the seventeenth Annual Report on the administration of the *Access to Information Act* and the *Privacy Act* in the Department of Fisheries and Oceans. It is intended to describe how the Department administered its responsibilities under both *Acts* in the fiscal year 1999-2000.

TERRY MURRAY
COORDINATOR
ACCESS TO INFORMATION AND PRIVACY

200 KENT STREET
5TH FLOOR
OTTAWA, ONTARIO
K1A 0E6

TEL: (613) 993-2937
FAX: (613) 998-1173

Background on the Department

The Department of Fisheries and Oceans (DFO) is responsible for policies and programs in support of Canada's economic, ecological and scientific interests in the oceans sector. It is also responsible for the conservation and sustained utilization of Canada's fisheries resources in marine and inland waters, and for safe, effective and environmentally sound marine services responsive to the needs of Canadians in a global economy.

The Minister of Fisheries and Oceans is the designated head of the Department for the *Access to Information Act* and *Privacy Act*. The Minister has delegated full authority for both Acts of Parliament to the ATIP Coordinator.

The Minister's senior departmental official at DFO is the Deputy Minister, who is supported by an Associate Deputy Minister. Both the DM and the Associate serve and support the Minister in a professional, non-partisan capacity. Both officials promote the Minister's agenda and priorities, while providing expertise on policy and management. They also provide advice on management requirements of government, and relations with central agencies.

The Department also has six Assistant Deputy Ministers (ADMs) responsible for the following business lines:

ADM Marine Services/Commissioner, Canadian Coast Guard, is responsible for Marine Navigation Services; Marine Communications & Traffic Services; Ice Breaking Operations; International Relations; Rescue Safety & Environmental Response; and Marine Technical & Operational Services.

ADM Science is responsible for Fisheries & Oceans Science; and Canadian Hydrographic Service.

ADM Oceans is responsible for Habitat Management & Environmental Service; and Oceans including Marine Ecosystems & Conservation; Oceans Policy & Integrated Management; Ecosystems & Oceans Management.

ADM Fisheries Management is responsible for Conservation & Protection; Aboriginal Affairs; International Affairs; and Fisheries Resource Management.

ADM Policy is responsible for Economic & Policy Analysis; Strategic Priorities & Planning; and Policy Coordination & Liaison, including Legislation & Regulatory Affairs, Strategic Direction and Cabinet & Parliamentary Affairs.

ADM Corporate Services is responsible for Finance & Administration, Information Management & Technology Services, Human Resources, Small Craft Harbours, Real Property Management, Strategic Issues, Year 2000 National Program Management, Environmental Coordination and Access to Information and Privacy. The ATIP Coordinator reports directly to the ADM Corporate Services.

The Director General, Communications, and the **Director General, Review Directorate,** report directly to the Associate Deputy Minister.

DFO has Regional Offices in St. John's, Newfoundland; Moncton, New Brunswick; Halifax, Nova Scotia; Quebec City, Quebec; Winnipeg, Manitoba; and Vancouver, British Columbia each headed by a Regional Director General.

Access to Information and Privacy Activities

The Departmental Coordinator of Access to Information and Privacy is accountable for the development, coordination and implementation of effective policies, guidelines, systems and procedures to enable appropriate processing of requests under the *Access to Information Act* and the *Privacy Act*, and proper disclosure of information. The Coordinator is also responsible for related policies, systems and procedures emanating from the *Acts*.

The activities of the Access to Information and Privacy (ATIP) Secretariat include:

- processing requests under both *Acts*;
- acting as spokesperson for the Department in dealings with the Treasury Board Secretariat, the Information and Privacy Commissioners and other government departments and agencies regarding the application of both *Acts* as they relate to DFO;
- responding to consultations submitted by other federal institutions on DFO documents located in their files while processing requests;
- preparing annual reports to Parliament and other statutory reports, as well as other material that may be required by central agencies;
- developing policies, procedures and guidelines for the orderly implementation of both *Acts* by the Department;
- promoting awareness of both *Acts* to ensure departmental responsiveness to the obligations imposed on the government; awareness sessions were conducted in three regions and additional sessions are planned for various branches at headquarters and all regions during 2000-2001.
- monitoring departmental compliance with both *Acts*, regulations and relevant procedures and policies.
- during 1999-2000, the ATIP Coordinator and/or Officers attended Canadian Access and Privacy Association (CAPA) and Treasury Board meetings, seminars and workshops.
- new ATIP Officers received 3-day courses on the *Access to Information Act* and the *Privacy Act*.
- regular in-house training was also provided to Officers by the ATIP Coordinator and Senior ATIP Officers.

Report on the administration of the *Access to Information Act*

Appendix A provides a statistical summary of the access to information requests received and finalized in 1999-2000.

Requests under the Access to Information Act

Received during the reporting period	481
Outstanding from previous period	66
TOTAL	**547**

Sources of requests received

The majority of requests were from business (138), followed by those from organizations (136), public (129), media (69) and academia (9).

Disposition of requests completed

The Department finalized the 413 requests cited in Appendix A in the following manner:

- One hundred and twenty-two (122) requests resulted in the release of all information sought.
- One hundred and eighty-seven (187) requests resulted in partial disclosures. Subsection 19(1) was the most invoked section and was used to sever and withhold personal information.
- In four (4) requests, all information sought was withheld from disclosure.
- Nine (9) requests were transferred to another government institution which had a greater interest in the subject of the request.
- Forty-nine (49) requests were processed but no relevant records existed under the control of the Department.
- Forty (40) requests were abandoned. Requests are considered abandoned when the applicant formally withdraws the request for reasons such as the amount of fees assessed. A request is also considered abandoned when the requester does not respond to correspondence sent by ATIP such as fee estimates or requests for clarification.
- Two (2) requests were treated on an informal basis.
- **Pages Examined** **117,075**

Exemptions invoked

As noted in Appendix A, exemptions under sections 13, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 21, 22, 23, and 26 of the *Act* were invoked by the Department. The Appendix is intended to show the number of request files where specific types of exemptions were invoked to deny access. For example, if in processing a request five different exemptions were applied by DFO, one exemption under each relevant section would be reported for a total of five. If the same exemption is claimed several times for the same request, it is reported only once in Appendix A.

Exclusions cited

The *Act* does not apply to published material pursuant to section 68 and to confidences of the Queen's Privy Council pursuant to section 69. Appendix A also shows the number of request files where exclusions were invoked to deny access. Similar to above, if under one request, five different exclusions were claimed, one exclusion under each relevant section would be reported for a total of five. If the same exclusion is applied several times for the same request, it is reported only once in Appendix A.

Extension of time limits

Section 9 of the *Act* provides for the extension of the statutory time limits if consultations are necessary or the request is for a large volume of records and processing the request within the original time limit would unreasonably interfere with the operations of the department. During the reporting period, 91 requests were extended for 30 days or less, and another 122 requests required extensions of time limits for more than 30 days.

Completion time

Of the 413 requests that were completed during the reporting period, 198 (48%) were completed in thirty days or less, 68 (16%) were completed in the 31 to 60-day period; 87 (21%) were completed in the 61 to 120-day period; and 60 (15%) requests were completed in time frames of more than 120 days.

Method of access

Access to the relevant documents was given, in whole or in part, for 309 requests. Copies were provided in 304 cases. In three (3) cases. the applicant viewed the records and in two (2) cases the applicant initially viewed the records and obtained copies of specific records.

Fees

The fees collected during the reporting period totaled $19,615. In accordance with government policy, it is the Department's practice to waive fees where the total owing per request for photocopies of the records amounts to less than $25. Fees waived during 1999-2000 amounted to $3,480.80.

Costs

Total salary costs associated with the *Access to Information Act* are estimated at $428,500 for 1999-2000. Other costs amounted to $309,400 for a total of $737,900. Because of the difficulty of collecting complete time costs from responsibility centres, the aforementioned figures are believed to be underestimated. The associated full-time employee resources for 1999-2000 are estimated at 9.0 for administering the *Access to Information Act*.

Complaints and investigations

Forty-two (42) complaints concerning the department's administration of the *Act* were finalized by the Information Commissioner during the reporting year.

Resolved	26
Not substantiated	16
TOTAL	**42**

The reasons for the complaints and the results of the investigations are summarized below.

- Thirteen (13) complaints dealt with not providing access within the statutory time limit. Eleven (11) were determined to be well-founded and were resolved and two (2) were not substantiated.

- Fifteen (15) complaints were lodged regarding the exemption or exclusion of information. Nine (9) were well-founded and have been resolved and six (6) were not substantiated.

- Fourteen (14) complaints pertained to the extension of time limits. Six (6) were well-founded and have been resolved. The Commissioner concluded that the remaining eight (8) were not substantiated.

Report on the administration of the *Privacy Act*

Appendix B provides a statistical summary of the privacy requests received in 1999-2000.

Requests under the Privacy Act

Received during the reporting period	40
Outstanding from previous period	16
TOTAL	**56**

Disposition of requests completed

Of the fifty-six (56) requests dealt with, fifty-two (52) were completed during the 1999-2000 reporting period. The breakdown is as follows:

- In seventeen (17) cases, the applicants were granted access to all of the information sought.
- In thirty-three (33) cases, the information was disclosed in part. Section 26 was the most invoked section and was used to sever personal information about individuals other than the requester.
- In one (1) case, one request was processed but no relevant records existed under the control of the Department.
- One (1) request was abandoned

- **Pages Examined 4,879**

Exemptions invoked

As noted in Appendix B, exemptions under sections 22, 26 and 27 of the *Act* were invoked by the Department. The Appendix is intended to show the types of exemptions invoked to deny access. For example, if in processing a request five different exemptions were applied by DFO, one exemption under each relevant section would be reported for a total of five. If the same exemption is claimed several times for the same request, it is reported only once in the Appendix.

Exclusions cited - None

Completion time

Of the 52 requests that were completed during the reporting period, 27 (52%) were completed in 30 days or less, 22 (42%) were completed in the 31 to 60 days period; and 3 (6%) were completed in more than 61days.

Method of access

Copies of the records were provided to the applicants in response to 48 requests. In one instance, records were examined by the requester on DFO premises and, in a second case, records were examined and selected copies were provided.

Costs

Total salary costs associated with *Privacy Act* activities are estimated at $42,500. Other costs were estimated at $30,600, for a total of $73,100. The associated full-time employee resources for 1999-2000 are estimated at 0.8 for administering the *Privacy Act*.

Complaints and investigations

One privacy complaint was filed against one ATIP privacy request case file. The complaint was deemed by the Privacy Commissioner to be not well-founded.

Disclosure of personal information to investigative bodies

During 1999-2000, the department provided personal information as a result of thirteen (13) requests from investigative bodies pursuant to paragraph 8(2)(e) of the *Act*.

Report on Consultations and Informal Requests

Consultations

There were one hundred and eight (108) formal consultations from other institutions which were processed by Fisheries and Oceans during this fiscal year.

- **Pages Examined** **2,432**

Informal

During the reporting period 90 informal requests were completed.

- **Pages Examined** **4,483**

Some of the informal requests were to ensure that documents in the department's public registry (established to provide public access to documents relating to environmental assessments, reference section 55 of the Canadian Environmental Assessment Act) could be disclosed to the public without compromising the spirit of the *Access to Information and Privacy Acts*.

In addition, the responsibility for Small Vessel Registrations (Pleasure Craft) was transferred from Transport Canada to DFO in October 1999. The department received 87 requests for copies of Small Vessel Registrations in 1999-2000, and completed 82 requests during the fiscal year.

There has been a steady and significant increase in the volume of records processed by the ATIP Secretariat since fiscal year 1997-1998, when just more than 77,000 pages of records were reviewed in that fiscal year. A total of 129,089 pages of records was processed by the ATIP Secretariat in fiscal year 1999-2000 which is a 70% increase in volume of records processed since the 1997-1998 fiscal year.

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

Institution		Reporting period / Période visée par le rapport
	FISHERIES AND OCEANS CANADA PÊCHES ET OCÉANS CANADA	1999-04-01 to/à 2000-03-31

Source	Media / Médias	Academia / Secteur universitaire	Business / Secteur commercial	Organization / Organisme	Public
	69	9	138	136	129

I Requests under the Access to Information Act / Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	481
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	66
TOTAL	547
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	413
Carried forward / Reportées	134

II Disposition of requests completed / Disposition à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	122	6.	Unable to process / Traitement impossible	49
2.	Disclosed in part / Communication partielle	187	7.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	40
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	0	8.	Treated informally / Traitement non officiel	2
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	4		TOTAL	413
5.	Transferred / Transmission	9			

III Exemptions invoked / Exemptions invoquées

S. Art. 13(1)(a)	10	S. Art. 16(1)(a)	4	S. Art. 18(b)	1	S. Art. 21(1)(a)	81
(b)	1	(b)	9	(c)	1	(b)	61
(c)	15	(c)	21	(d)	3	(c)	36
(d)	3	(d)	0	S. Art. 19(1)	148	(d)	11
S. Art. 14	27	S. Art. 16(2)	3	S. Art. 20(1)(a)	20	S. Art. 22	1
S. Art. 15(1) International rel. Relations intern.	6	S. Art. 16(3)	0	(b)	76	S. Art. 23	47
Defence / Défense	5	S. Art. 17	0	(c)	66	S. Art. 24	0
Subversive activities / Activités subversives	0	S. Art. 18(a)	7	(d)	18	S. Art. 26	1

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 68(a)	0	S. Art. 69(1)(c)	3
(b)	0	(d)	9
(c)	0	(e)	9
S. Art. 69(1)(a)	12	(f)	3
(b)	4	(g)	16

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	198
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	68
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	87
121 days or over / 121 jours et plus	60

VI Extensions / Prorogations des délais

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Searching / Recherche	38	31
Consultation	52	15
Third party / Tiers	1	76
TOTAL	91	122

VII Translations / Traductions

Translations requested / Traductions demandées		0
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	0
	French to English / Du français à l'anglais	0

VIII Method of access / Méthode de communication

Copies given / Copies de l'original	304
Examination / Examen de l'original	3
Copies and examination / Copies et examen	2

IX Fees / Frais

	Net fees collected / Frais nets perçus		
Application fees / Frais de la demande	$2,090.00	Preparation / Préparation	$30.00
Reproduction	$1,820.00	Computer processing / Traitement informatique	$5.00
Searching / Recherche	$15,670.00	TOTAL	$19,615.00

Fees waived / Dispense de frais	No. of times / Nombre de fois	$
$25.00 or under / 25 $ ou moins	60	$341.00
Over $25.00 / De plus de 25 $	26	$3,139.80

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	($000)
Salary / Traitement	428.5
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	309.4
TOTAL	737.9

Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	9.00

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE PRIVACY ACT

RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Institution: FISHERIES AND OCEANS CANADA / PÊCHES ET OCÉANS CANADA

Reporting period / Période visée par le rapport: 1999-04-01 to/à 2000-03-31

I Requests under the Privacy Act / Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	40
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	16
TOTAL	56
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	52
Carried forward / Reportées	4

II Disposition of requests completed / Disposition à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	17
2.	Disclosed in part / Communication partielle	33
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	0
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	0
5.	Unable to process / Traitement impossible	1
6.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	1
7.	Transferred / Transmission	0
	TOTAL	52

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Art. 18(2)	0
S. Art. 19(1)(a)	0
(b)	0
(c)	0
(d)	0
S. Art. 20	0
S. Art. 21	0
S. Art. 22(1)(a)	0
(b)	1
(c)	0
S. Art. 22(2)	0
S. Art. 23(a)	0
(b)	0
S. Art. 24	0
S. Art. 25	0
S. Art. 26	32
S. Art. 27	5
S. Art. 28	0

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 69(1)(a)	0
(b)	0
S. Art. 70(1)(a)	0
(b)	0
(c)	0
(d)	0
(e)	0
(f)	0

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	27
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	22
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	3
121 days or over / 121 jours ou plus	0

VI Extensions / Prorogations des délais

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Interference with operations / Interruption des opérations	16	0
Consultation	4	0
Translation / Traduction	0	0
TOTAL	20	0

VII Translations / Traductions

Translations requested / Traductions demandées		0
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	0
	French to English / Du français à l'anglais	0

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	48
Examination / Examen de l'original	1
Copies and examination / Copies et examen	1

IX Corrections and notation / Corrections et mention

Corrections requested / Corrections demandées	0
Corrections made / Corrections effectuées	0
Notation attached / Mention annexée	0

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	($000)
Salary / Traitement	42.5
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	30.6
TOTAL	73.1

Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	0.5

du

MINISTÈRE DES PÊCHES ET DES OCÉANS

---

sur LES LOIS SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

---

et LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS

PERSONNELS

---

pour la période du

1er avril 1999 au 31 mars 2000

Fisheries and Oceans Canada
Pêches et Océans Canada

Canada

© Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada 1999
Cat. No. FS1-32/2000
ISBN 0-662-65201-0

TABLE DES MATIÈRES

Introduction 1

Aperçu du Ministère 2

Activités liées à l'application des deux lois 3

Rapport sur la *Loi sur l'accès à l'information* 5

Demandes déposées en vertu de la Loi sur l'accès à l'information 5

Provenance des demandes 5

Résolution des demandes 5

Exemptions invoquées 6

Exclusions citées 6

Prorogation du délai 6

Délai de traitement 6

Méthode de consultation 6

Frais 6

Coûts 7

Plaintes et enquêtes 7

Rapport sur la *Loi sur la protection des renseignements personnels* 8

Demandes déposées en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels 8

Résolution des demandes 8

Exemptions invoquées 8

Exclusions citées - Aucune 8

Délai de traitement 8

Méthode de consultation 9

Coûts 9

Plaintes et enquêtes 9

Communication de renseignements personnels à des organismes d'enquête 9

Rapport sur les consultations et les demandes informelles 12

Consultations 12

Informelles 12

ANNEXE A – Rapport statistique – *Loi sur l'Accès à l'information*

ANNEXE B – Rapport statistique – *Loi sur la protection des renseignements personnels*

Introduction

La *Loi sur l'accès à l'information* et la *Loi sur la protection des renseignements personnels* sont entrées en vigueur le 1er juillet 1983.

La *Loi sur l'accès à l'information* accorde aux citoyens canadiens, aux résidents permanents et à toute personne et société présente au Canada le droit d'accès aux renseignements que contiennent les dossiers gouvernementaux, compte tenu de certaines exceptions précises et limitées. La *Loi sur la protection des renseignements personnels* accorde aux particuliers le droit d'accès aux renseignements que le gouvernement détient à leur sujet, compte tenu de certaines exceptions précises et limitées. Cette dernière *Loi* protège également la vie privée des particuliers en empêchant les autres d'accéder à leurs renseignements personnels et accorde à ces particuliers un grand contrôle sur la cueillette, l'utilisation et la divulgation de ces renseignements.

L'article 72 de la *Loi sur l'accès à l'information* et l'article 72 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* exigent que le chef de chaque institution fédérale prépare et soumette au Parlement un rapport annuel sur l'administration des deux *lois* dans cette institution, à la fin de chaque exercice.

Le présent rapport est le dix-septième rapport annuel du Ministère des Pêches et des Océans sur son administration de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Il entend décrire la façon dont le Ministère s'est acquitté de ses responsabilités en vertu de ces deux *lois*, au cours de l'exercice 1999-2000.

TERRY MURRAY
COORDONNATEUR
ACCÈS À L'INFORMATION ET À LA PROTECTION
DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

200, RUE KENT
5ième ÉTAGE
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0E6

TÉLÉPHONE : (613) 993-2937
FACSIMILÉ : (613) 998-1173

Aperçu du Ministère

Le Ministère des Pêches et des Océans (MPO) est responsable des politiques et des programmes qui appuient les intérêts économiques, écologiques et scientifiques du Canada dans le domaine des océans. Il est également responsable de la conservation et de l'utilisation durable des ressources halieutiques du Canada dans les eaux marines et intérieures, et de la fourniture de services sécuritaires, efficaces et écologiques pour répondre aux besoins des Canadiens dans une économie globale.

Le ministre des Pêches et des Océans est désigné chef du Ministère aux fins de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels.* À cet égard, le ministre a délégué son autorité au coordonnateur de l'AIPRP.

Le premier cadre supérieur du MPO est le sous-ministre (SM), qui est secondé par un sous-ministre délégué (SMD). Le SM et le SMD secondent et appuient le ministre de façon professionnelle et non partisane. Tous deux appuient les intérêts et les priorités du ministre, notamment en offrant des conseils experts dans les domaines des politiques et de la gestion. Ils offrent des conseils sur les exigences gouvernementales en gestion et sur ses relations avec les agences centrales.

Le Ministère compte six sous-ministres adjoints responsables des secteurs d'activité suivants :

Le SMA, Services maritimes/Commissaire, Garde côtière, est responsable des services de navigation maritime, des services de communications et de trafic maritimes, des services de déglaçage, des relations internationales, du sauvetage, de la sécurité et de l'intervention environnementale, et de la gestion de la flotte.

Le SMA, Sciences, est responsable des sciences halieutiques et océaniques et des services hydrographiques.

Le SMA, Océans, est responsable de la gestion de l'habitat et des sciences de l'environnement ainsi que des océans.

Le SMA, Gestion des pêches, est responsable des services de conservation et protection, des affaires autochtones, des affaires internationales ainsi que de la gestion des ressources.

Le SMA, Politiques, est responsable de l'analyse économique et politique, des priorités et de la planification stratégique, de la coordination des politiques et de la liaison.

Le SMA, Services intégrés, est responsable des finances et de l'administration, de la gestion de l'information, des services technologiques, de la gestion des ressources humaines, des ports pour petits bateaux, de la gestion des biens immobiliers, des questions stratégiques, du programme national à la conformité de l'an 2000 Programme national de gestion, de la coordination environnementale ainsi que de la *Loi sur l'accès à l'information*

et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Le coordonnateur à l'AIPRP est directement comptable au SMA, Services intégrés.

Le Directeur général des communications ainsi que le **Directeur général de l'examen** se rapportent directement au sous-ministre délégué.

Le **MPO** a des **bureaux régionaux** à St. John's (Terre-Neuve), Moncton (Nouveau-Brunswick), Halifax (Nouvelle-Écosse), Québec (Québec),Winnipeg (Manitoba) et Vancouver (Colombie-Britannique), chacun dirigé par un directeur général régional.

Activités liées à l'application des deux lois

Le coordonnateur ministériel à l'AIPRP est responsable de l'élaboration, de la coordination et de la mise en oeuvre de politiques, de directives, de systèmes et de procédures efficaces afin d'assurer le traitement adéquat des demandes soumises en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et la divulgation appropriée des renseignements. Le coordonnateur est également responsable des politiques, des systèmes et des procédures connexes émanant des *lois*.

Les activités du Secrétariat à l'AIPRP sont variées :

- traiter les demandes soumises en vertu des deux *lois*,
- agir à titre de porte-parole du Ministère dans ses relations avec le Secrétariat du Conseil du Trésor, les commissaires à l'information et à la vie privée, et les autres ministères et agences du gouvernement pour ce qui est de l'application des deux *lois* au MPO,
- réagir aux demandes de consultation soumises par d'autres institutions fédérales relatives à des documents du MPO qu'ils détiennent au moment de traiter leurs demandes,
- préparer des rapports annuels au Parlement et d'autres rapports réglementaires, de même que d'autres documents dont pourraient avoir besoin des agences centrales,
- élaborer des politiques, des procédures et des directives pour la mise en oeuvre ordonnée des *lois*, au Ministère,
- promouvoir la sensibilisation aux deux *lois* pour s'assurer que le Ministère réagit avec souplesse à l'obligation imposée au gouvernement; des sessions d'information ont été données dans trois bureaux régionaux et d'autres sont prévues pour différents secteurs de l'Administration centrale et des régions pour 2000-2001,
- s'assurer que le Ministère se conforme aux deux *lois*, de même qu'aux règlements et aux procédures et politiques pertinents,

- durant la période 1999-2000, le coordonateur à l'AIPRP et/ou les agent(e)s ont participé aux séminaires et ateliers offerts par le Conseil du Trésor ainsi que par l'Association canadienne d'accès à l'information et de protection des renseignements personnels (l'APAC),
- les nouveaux (nouvelles) agent(e)s ont reçu des formations de trois jours sur la *Loi sur l'accès à l'information* et la *Loi sur la protection des renseignements personnels*,
- de la formation interne est donnée régulièrement aux agent(e)s par le coordonateur et les agents principaux.

Rapport sur la *Loi sur l'accès à l'information*

L'annexe A présente un rapport statistique sur les demandes relatives à l'accès à l'information reçues et finalisées en 1999-2000.

Demandes déposées en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Demandes reçues durant la période de déclaration	481
Laissées en suspend de l'année précédente	66
TOTAL	**547**

Provenance des demandes

La plupart des demandes provenaient d'entreprises commerciales (138); les autres, d'organismes divers (136), du public (129), des médias (69) et d'universitaires (9).

Résolution des demandes

Le Ministère a répondu ainsi aux 413 demandes identifiées dans le rapport statistique cité à l'annexe A :

- Cent vingt-deux (122) demandes se sont soldées par la communication de tous les renseignements réclamés.
- Cent quatre-vingt-sept (187), par la communication partielle de renseignements. Le paragraphe 19(1) est celui qui a été le plus utilisé et qui a servi à retenir des renseignements personnels.
- Dans quatre (4) cas, aucun des renseignements réclamés n'a été divulgué.
- Neuf (9) demandes ont été transmises à une autre institution gouvernementale qui avait un intérêt plus grand quant à l'objet des demandes.
- Il a été impossible de répondre à quarante-neuf (49) demandes parce que le Ministère ne détenait aucun dossier pertinent aux demandes.
- Quarante (40) demandes ont été abandonnées. On juge les demandes abandonnées lorsque le demandeur retire formellement sa demande, par exemple, en raison des frais de communication exigés. On juge également qu'une demande est abandonnée, lorsque le demandeur ne répond pas à une demande écrite du Secrétariat de l'AIPRP, par exemple, pour ce qui est de l'évaluation des frais de communication ou de demandes de précisions.
- Deux (2) demandes ont été traitées de façon informelle.
- **Pages révisées 117 075**

Exemptions invoquées

Tel que le précise l'annexe A, le Ministère a eu recours aux exemptions prévues aux articles 13, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 21, 22, 23 et 26 de la *Loi*. L'annexe veut illustrer le nombre de demandes où ces types d'exemptions sont utilisés pour refuser l'accès à l'information. Par exemple, si lors du traitement d'une demande le MPO recourait à cinq exemptions différentes, il en signalait une pour chaque article pertinent, soit un total de cinq. Si l'on réclame la même exemption à plusieurs reprises dans une même demande, une seule sera signalée dans l'annexe A.

Exclusions citées

En vertu de l'article 68, la *Loi* ne s'applique pas aux documents publiés et, en vertu de l'article 69, aux documents confidentiels du Conseil privé de la Reine. L'annexe A sert aussi à illustrer les types d'exclusions auxquelles on a eu recours pour rejeter les demandes. Tel que ci-dessus, si pour une même demande on recourt à cinq exclusions différentes, on en signale une pour chaque article pertinent, soit un total de cinq. Si l'on réclame la même exclusion à plusieurs reprises dans une même demande, une seule est signalée dans l'annexe A.

Prorogation du délai

L'article 9 de la *Loi* permet la prorogation du délai statutaire s'il est nécessaire de procéder à des consultations ou si la demande a trait à un si grand nombre de documents que son traitement entraverait de façon sérieuse le fonctionnement du Ministère si l'on observait le délai. Au cours de la période visée, 91 demandes ont exigé 30 jours ou moins de prorogation du délai, tandis que 122 autres une prorogation de plus de 30 jours.

Délai de traitement

Des 413 demandes réglées au cours de la période de déclaration, 198 (48 p. 100) l'ont été en trente jours ou moins, 68 (16 p. 100) en 31 à 60 jours, 87 (21 p. 100) en 61 à 120 jours, alors que 60 (15 p. 100) ont exigé plus de 120 jours.

Méthode de consultation

Le Ministère a, en totalité ou en partie, donné accès aux documents pertinents à 309 demandes. Il a fourni des copies, dans 304 cas. Dans trois cas, le demandeur a consulté les documents; dans deux autres, le demandeur a d'abord consulté les documents, puis a obtenu des copies de documents particuliers.

Frais

Les frais perçus durant la période de déclaration totalisent 19 615 $. Conformément à la politique gouvernementale, il est de pratique courante au Ministère d'en dispenser les demandeurs lorsque le total des frais pour des photocopies de documents est inférieur à

25 $ par demande. Les sommes dont les demandeurs ont été dispensés en 1999-2000 totalisent 3 480.80 $.

Coûts

On a évalué à 428 500 $, pour 1999-2000, le total des salaires associés à l'application de la *Loi sur l'accès à l'information.* D'autres coûts de 309 400 $ portent le total à 737 900 $. Parce qu'il est difficile d'obtenir des centres de responsabilité la totalité des sommes dépensées en temps, le Ministère croit que les chiffres qui précèdent sont inférieurs à la réalité. On estime qu'il a fallu 9.0 années-personnes pour administrer la *Loi sur l'accès à l'information* en 1999-2000.

Plaintes et enquêtes

Le Commissaire à l'information a réglé, au cours de l'exercice, quarante-deux (42) plaintes relatives à la façon dont le Ministère administre la *Loi.*

Résolues	26
Non justifiées	16
TOTAL	**42**

Voici un résumé des raisons qui ont suscité les plaintes et le résultat des enquêtes.

- Treize (13) des plaintes portaient sur le fait que l'information demandée n'a pas été fournie selon le délai prescrit. On a établi que onze (11) plaintes étaient fondées et elles ont été réglées et deux (2) n'étaient pas justifiées.

- Quinze (15) plaintes ont été déposées au sujet d'exemptions ou de l'exclusion de l'information. On a établi que neuf (9) étaient fondées : elles ont été réglées; et que six (6) autres n'étaient pas justifiées.

- Quatorze (14) plaintes avaient trait à la prorogation du délai. On a établi que six (6) des plaintes était justifiées et elle ont été réglées. Le Commissaire a décidé que les huit (8) autres n'étaient pas justifiées.

Rapport sur la *Loi sur la protection des renseignements personnels*

L'annexe B présente un rapport statistique sur les demandes relatives à la protection des renseignements personnels reçues en 1999-2000.

Demandes déposées en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels

Demandes reçues durant la période de déclaration		40
Laissées en suspend de l'année précédente	16	
TOTAL		**56**

Résolution des demandes

Des cinquante-six (56) demandes étudiées, cinquante-deux (52) ont été menées à terme au cours de l'exercice 1999-2000. En voici le détail :

- Dans dix-sept (17) cas, les demandeurs ont eu accès à toute l'information réclamée.
- Dans trente-trois (33) cas, l'information a été partiellement divulguée. Dans la plupart des cas, on a eu recours à l'article 26 pour retrancher des renseignements personnels au sujet de particuliers autres que le demandeur.
- Le Ministère a pu traiter une (1) demande mais il ne détenait aucun dossier pertinent à cette demande.
- Une (1) demande a été abandonnée.
- **Pages révisées** **4 879**

Exemptions invoquées

Tel que le précise l'annexe B, le Ministère a eu recours aux exemptions prévues aux articles 22, 26 et 27 de la *Loi*. L'annexe veut illustrer le nombre de demandes où ces types d'exemptions sont utilisés pour refuser l'accès à l'information. Par exemple, si lors du traitement d'une demande le MPO recourait à cinq exemptions différentes, il en signalait une pour chaque article pertinent, soit un total de cinq. Si l'on réclame la même exemption à plusieurs reprises dans une même demande, une seule sera signalée dans l'annexe B.

Exclusions citées - Aucune

Délai de traitement

Des 52 demandes réglées durant l'exercice, 27 (52 p. 100) l'ont été en 30 jours ou moins, 22 (42 p. 100) en 31 à 60 jours, et 3 (6 p. 100) dans un délai de plus de 61 jours.

Méthode de consultation

Des copies de dossiers ont été remises aux demandeurs, dans 48 cas. Dans un cas, le requérant a fait l'examen des documents sur les lieux et dans un deuxième cas, des copies choisies ont été fournies suite à l'examen des documents.

Coûts

On a évalué à 42 500 $, pour 1999-2000, le total des salaires associés à l'application de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. D'autres coûts de 30 600 $ portent le total à 73 100 $. Pour 1999-2000, les ressources associées à l'administration de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* représentent 0,8 année-personne.

Plaintes et enquêtes

Une plainte a été déposée contre le dossier traité d'une demande relative à la protection des renseignements personnels. Le Commissaire à la vie privée a jugé que cette plainte était justifiée.

Communication de renseignements personnels à des organismes d'enquête

Au cours de l'exercice 1999-2000, et conformément à l'alinéa 8(2)(e) de la *Loi*, le Ministère a communiqué des renseignements personnels suite à la réception de treize (13) demandes d'organismes d'enquête.

Rapport sur les consultations et les demandes informelles

Consultations

Pêches et Océans Canada a reçu cent huit (108) consultations formelles provenant d'autres institutions durant l'année fiscale.

- **Pages révisées** **2 432**

Informelles

Quatre-vingt dix (90) demandes informelles ont été traitées pendant la période.

- **Pages révisées** **4 483**

Plusieurs des demandes informelles portaient sur les documents contenus dans le Registre public du MPO (créé pour facilité l'accès à des documents ayant servis aux évaluations environnementales, en référence à l'article 55 de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*) afin de s'assurer que ces documents pouvaient être divulgués sans compromettre l'esprit de la *Loi sur l'accès à l'information* et la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

De plus, en octobre 1999, Transports Canada a transmis les responsabilités en matière d'immatriculation des petits bâtiments (les embarcations de plaisance) au MPO. Au cours de l'année financière 1999-2000, le ministère a reçu 87 demandes pour des copies d'immatriculation et a complété 82 demandes.

Depuis l'année financière 1997-1998 pendant laquelle un peu plus de 77 000 documents ont fait sujet d'examen, il s'est produit une augmentation continue du nombre de documents traités par le Secrétariat de l'AIPRP. Le Secrétariat de l'AIPRP a traité un total de 129 089 documents au cours de l'année financière 1999-2000, ce qui représente une augmentation de 70 p. 100 au nombre de documents traités depuis l'année financière 1997-1998.

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

Institution	FISHERIES AND OCEANS CANADA PÊCHES ET OCÉANS CANADA			Reporting period / Période visée par le rapport	
				1999-04-01 to/à 2000-03-31	
Source	Media / Médias	Academia / Secteur universitaire	Business / Secteur commercial	Organization / Organisme	Public
	69	9	138	136	129

I Requests under the Access to Information Act / Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	481
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	66
TOTAL	547
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	413
Carried forward / Reportées	134

II Disposition of requests completed / Disposition à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	122	6.	Unable to process / Traitement impossible	49
2.	Disclosed in part / Communication partielle	187	7.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	40
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	0	8.	Treated informally / Traitement non officiel	2
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	4	TOTAL		413
5.	Transferred / Transmission	9			

III Exemptions invoked / Exemptions invoquées

S. Art. 13(1)(a)	10	S. Art. 16(1)(a)	4	S. Art. 18(b)	1	S. Art. 21(1)(a)	81
(b)	1	(b)	9	(c)	1	(b)	61
(c)	15	(c)	21	(d)	3	(c)	36
(d)	3	(d)	0	S. Art. 19(1)	148	(d)	11
S. Art. 14	27	S. Art. 16(2)	3	S. Art. 20(1)(a)	20	S. Art. 22	1
S. Art. 15(1) International rel. / Relations intern.	6	S. Art. 16(3)	0	(b)	76	S. Art. 23	47
Defence / Défense	5	S. Art. 17	0	(c)	66	S. Art. 24	0
Subversive activities / Activités subversives	0	S. Art. 18(a)	7	(d)	18	S. Art. 26	1

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 68(a)	0	S. Art. 69(1)(c)	3
(b)	0	(d)	9
(c)	0	(e)	9
S. Art. 69(1)(a)	12	(f)	3
(b)	4	(g)	16

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	198
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	68
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	87
121 days or over / 121 jours et plus	60

VI Extensions / Prorogations des délais

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Searching / Recherche	38	31
Consultation	52	15
Third party / Tiers	1	76
TOTAL	91	122

VII Translations / Traductions

Translations requested / Traductions demandées		0
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	0
	French to English / Du français à l'anglais	0

VIII Method of access / Méthode de communication

Copies given / Copies de l'original	304
Examination / Examen de l'original	3
Copies and examination / Copies et examen	2

IX Fees / Frais

	Net fees collected / Frais nets perçus		
Application fees / Frais de la demande	$2,090.00	Preparation / Préparation	$30.00
Reproduction	$1,820.00	Computer processing / Traitement informatique	$5.00
Searching / Recherche	$15,670.00	TOTAL	$19,615.00

Fees waived / Dispense de frais	No. of times / Nombre de fois	$
$25.00 or under / 25 $ ou moins	60	$341.00
Over $25.00 / De plus de 25 $	26	$3,139.80

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	($000)
Salary / Traitement	428.5
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	309.4
TOTAL	737.9

Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Année-personnes (nombre décimal)	9.00

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE PRIVACY ACT

RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Institution		Reporting period / Période visée par le rapport
	FISHERIES AND OCEANS CANADA PÊCHES ET OCÉANS CANADA	1999-04-01 to/à 2000-03-31

I Requests under the Privacy Act / Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels

Received during reporting period Reçues pendant la période visée par le rapport	40
Outstanding from previous period En suspens depuis la période antérieure	16
TOTAL	56
Completed during reporting period Traitées pendant la période visée par le rapport	52
Carried forward Reportées	4

II Disposition of requests completed / Disposition à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed Communication totale	17
2.	Disclosed in part Communication partielle	33
3.	Nothing disclosed (excluded) Aucune communication (exclusion)	0
4.	Nothing disclosed (exempt) Aucune communication (exemption)	0
5.	Unable to process Traitement impossible	1
6.	Abandoned by applicant Abandon de la demande	1
7.	Transferred Transmission	0
TOTAL		52

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Art. 18(2)	0
S. Art. 19(1)(a)	0
(b)	0
(c)	0
(d)	0
S. Art. 20	0
S. Art. 21	0
S. Art. 22(1)(a)	0
(b)	1
(c)	0
S. Art. 22(2)	0
S. Art. 23(a)	0
(b)	0
S. Art. 24	0
S. Art. 25	0
S. Art. 26	32
S. Art. 27	5
S. Art. 28	0

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 69(1)(a)	0
(b)	0
S. Art. 70(1)(a)	0
(b)	0
(c)	0
(d)	0
(e)	0
(f)	0

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under 30 jours ou moins	27
31 to 60 days De 31 à 60 jours	22
61 to 120 days De 61 à 120 jours	3
121 days or over 121 jours ou plus	0

VI Extensions / Prorogations des délais

	30 days or under 30 jours ou moins	31 days or over 31 jours ou plus
Interference with operations Interruption des opérations	16	0
Consultation	4	0
Translation Traduction	0	0
TOTAL	20	0

VII Translations / Traductions

Translations requested Traductions demandées		0
Translations prepared Traductions préparées	English to French De l'anglais au français	0
	French to English Du français à l'anglais	0

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given Copies de l'original	48
Examination Examen de l'original	1
Copies and examination Copies et examen	1

IX Corrections and notation / Corrections et mention

Corrections requested Corrections demandées	0
Corrections made Corrections effectuées	0
Notation attached Mention annexée	0

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) Financiers (raisons)	($000)
Salary Traitement	42.5
Administration (O and M) Administration (fonctionnement et maintien)	30.6
TOTAL	73.1

Person year utilization (all reasons) Année-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) Année-personnes (nombre décimal)	0.5